

# ЗОРЯ ГАЛИЦКА.



ЛВОВЪ. СУБОТА

Ч. 58.

дня  $\frac{9}{21}$  Липця 1849.

Выходитъ шо Среда и Субота. Цѣна для одбирающихъ въ Редакціи: четверть рочна 1 рень. 15 кр. ср.; полрочна 2 рень. 30 кр. ср.; черезъ почты: четверть рочна 1 рень. 35 кр. ср.; полрочна 3 рень. 10 кр. срб.

Ктожь не свѣдомъ, какъ великое несчастіе вихрится за горами нашими на Оугорщинѣ, де гдѣвительная маеть розношати по цѣлому краю страшеннѣе гибель и загладѣ, погрѣзила жителей тамошнихъ по наибольшой части Славянъ въ крайнѣ нѣждѣ, и перетворила прикрасибу крайнѣ въ землю темного смѣткѣ, плачѣ и недоли.

Тамъго не одна рѣдина оплакѣе горко страсть отца своего, а старая ненька, оставшия по стратѣ сына безъ всякой надѣи и потѣхи для старости своей въ волю оутолитися не може. Отецъ поранимый, покалѣченный, ставшииа нездѣвнымъ до дальшого вою, вертае домѣвъ, абы са съ женою и любими дѣточками оувидѣти и повѣстати; спѣшитъ добѣвляючи силъ остатныхъ; но горе, же и знакъ не ма, де хата бѣго стоала. Тамъ подорожный оунѣженный аарто смотритъ стрѣхи, де въ са передъ вѣдрю схоронити, або безпечнѣйше головъ приклонити и припочити, во дежъ въ знайде, коли внода сила горать? тамъ зновѣ оузришь—ахъ на самѣ гадкѣ сѣмъ повирае и кровь са стинать—двацать, трицать або и вѣдльше Господарей разомъ овеѣшенихъ по вѣрвахъ, а дѣти котрыхъ дичъ нелюдзка не

поколола скитаютьса безъ родичей и захинокѣ, а многи родини тѣлають са въ чѣжинѣ безъ всякого спосовѣ и инной надѣи окрѣмъ въ милосерды Боже и милостиню щодрованихъ людей.

Але наибольше злости вызанбли гарость дѣсны мадарской на нещасливыхъ пократимцѣвъ нашихъ Сербѣвъ, котри первѣи выстѣпнали за цара, за отечество и за сковоадѣ, и станбли въ оборонѣ народовости своей слованьской зкидаючи изъ себе тажкое гармо мадарское, якове насилають на нихъ вѣтискали. Краѣнко они тримали и тримаютьса, але нещаста много меже родиною нхъ; многи во потратили всякое имѣніе и все довытокѣ, а до того еще ставши са калѣками позостають на старанности тыхъ, котри отъ нихъ помочи и подпори надѣалиса.

Въ тѣи нѣждѣ вытасгають рѣки до братей своихъ Чехѣвъ, Морав цѣвъ до насъ Рѣсинѣвъ, абымъмо поспѣшаючи въ помѣчь оуратовали ихъ отъ голодѣ и гибели, и остатнои нѣжды и хотѣ трохи смѣтнѣ недолю ихъ злѣкшили.

Правда! неразъ то оуже принѣжденнѣи мы вѣбли въ тыхъ часахъ откврати мошѣ милюстинни рады, але можежъ вѣти правомѣ



чоловѣкови прикро, оуймити совѣ крихиткѣ, авы оудѣлти тымъ, котри вы пострадали. „Поминдѣте да помиловани вѣдете;“ мовитъ письмо свате, а тѣи слова знаидѣтъ завше мнѣи отгласъ въ сердцю челоуѣколюбивѣмъ, а шасливѣйшій тогда коли дае, такъ коли прѣймае, непитае причины инной; але, шевы кто и тои шѣкае, знаиде, же наша доля близше може, такъ са знае съ долеу ихъ сполѣчена, бо они, переимавши на себе всю напранѣсть лютоѣ вражой, захоронили може насъ ѳъ подобноу нещасту.

О народе рѣскій! тысь терпѣвъ довѣи вѣки; ти знаешъ що нѣжда и вѣда; про тое не вѣдешъ запѣвнѣ помѣдныи тымъ, де о тое ходитъ, авы потребномъ помѣчь подати; двѣри хатокъ вашихъ хотъ не замужныхъ не замыкають са николи передъ молащыми милостиню, и не ма такъ маленького кѣка хѣба, авыиѣте его подѣлити не вѣли готовѣи. Нестѣтъ помѣчь нещастнымъ братамъ Сервямъ най и арѣгій знають, же Рѣсини, хотъ тепѣрь еще не богатыи, и въ нѣждахъ своей изъ чѣвѣтѣ са не вызѣвъ, и завше шодрыи, де го арѣгій—а до того врата въ ратѣнокъ взивають. Датки тѣи, такъ милосердѣе ваше позмѣтѣе, перешлетѣ за содѣиствѣемъ и порадѣи свѣщенникѣвъ вашихъ до Рады Головной, котрой старанностѣи вѣде, тымъ, де належитъ перелати.

Лѣвѣвъ дна 20 Липца 1849.

Ѳъ Рады Головной.

Кѣзѣ мѣскій  
Прѣдѣдатель.

Начальникъ арміи П. З. Гайнаѣ доноситъ о новѣи повѣдѣ зъ д. 11. Липца подъ Комарномъ. Мадары вытѣпивши зъ Комарна съ 180 пѣшками стрѣтилиса ворзо съ нашими крѣпостѣи пѣнтрѣющими войсками, и розпочали битѣ на кѣлькохъ мѣстцахъ. Битѣа вѣла страшнаа, 180 пѣшокъ било огнемъ на прѣтивъ нашихъ 170. Мадары обключенѣи въ крѣпостѣи лѣвѣи хотѣли са перебити.

авѣ ѳтѣити цѣсарскѣи войски къ Балатоньскомъ озерѣ. Повѣда на сторонѣ нашихъ Бригады Бланхи и Сартори найвѣльши оутѣрпѣли: мають 200 раненыхъ и забитыхъ; такожъ много пѣшкарѣвъ и пѣшечныхъ коней погивло: слѣжавъ пѣшечнѣ треба вѣло наконецъ людѣи ѳъ полкѣ Данчмайстеръ застѣ пити.

Въ Комарнѣ повывставленѣи чорно-вѣлѣи прапоры: е то жалѣа по совѣ самѣмъ. Пѣнѣють тымъ воии страшноу заразоу, хотѣтъ голоднѣ залогѣ до рѣшты заѣити.

О немощи Герѣйна ничого не чѣсти; але Пештѣаньки письма доносятъ, же Кошѣтъ го ѳтѣаднѣвъ, а мѣсто его Дембиньскѣи подъ головнымъ начальствомъ Минароша наставленѣи. Герѣиновѣи опрокидѣють нечинѣсть надъ Вагоу, же Росѣанѣи припѣтнѣвъ. Кошѣтъ вѣвъ ще 6. с. м. въ Пештѣ. Майоръ Вѣшинѣ ѳъ цѣсарскихъ оуланѣвъ заавъ 11. с. м. крѣпостѣ Бѣдзницкѣ вѣзъ вѣскоу опорѣ. Дна 11. с. м. прѣишовѣ резервовѣи ѳтрадѣ 400 м. подъ кѣлительствомъ Нижѣна до Кермендѣ.

Вѣденьскѣи письмо „Народный Посолъ“ въ Ч. 173. приносѣтъ слѣдѣюще: Однѣи рѣскѣи порѣчникъ, котромъ ктоѣ замѣчѣвъ, же мадаркѣи ворохѣбнѣи не такъ легко покорити, такъ совѣ кто гадае, бо и въ силѣ вѣросла и фанатизмъ е великѣи; ѳтѣчѣвъ слѣдѣюще: „Царѣ Госѣдарѣ приказѣвъ повѣанти; а що Царѣ повѣантѣ, по сѣмъ и вѣти!“ Генералѣ Вѣгельгарѣ ѳтѣлаючи въ неволѣи заавъ Бѣкѣлѣвъ въ Сибѣири сказѣвъ: „Ѳски прѣишли, тѣда стѣпантѣ!“ \*)

Дна 7. Липца оувѣдѣли вѣнѣцѣи лѣвѣны дѣло военной хорѣвѣрѣсти, такѣи въ

\*) Извѣстно Мадары, съ нимѣжъ Бѣкѣлѣвъ сѣтъ чѣдѣеи пѣлаи Азіѣтицѣи.



войны итальянкой ще вѣвало. Малый ѳтрадь зъ 20. мѣжа полкъ Ксдалька съ сотникомъ Бриальомъ, 24. мѣжа съ порѣчникомъ Истрѣскимъ ѳтъ Мацѣхали, и 60 штыркихъ стрѣльцѣвъ напали на ватерію на коліи желѣзной, и загвоздили ея. 2 раненыхъ, 4 деѣ заподѣвшихъ и завитый сотникъ: ѳтъ цѣла страта въ тѣмъ важнѣмъ дѣлѣ.

Берлинъ 11. Липца. Вчѣра пѣдписали полномочники Пруссіи и Датчины перемирье межѣ обома державами.

Розпорядженіе генерала Удино въ Римѣ.

Всѣмъ выконивательна власть ѳтдана старшинѣмъ военнѣй. Соимъ, дотыхъчасѣ простѣпительнѣ владѣннѣ, всѣмъ клювы и политическѣмъ сообщеніа сообществовати перестаютъ.

## ВСЯЧИНА.

Уломокъ зъ повѣсти народнои: „Скитъ Маиявскій“ написанѣ въ трѣхъ частяхъ, языкомъ народнымъ галицко-рускимъ.

Черезъ Антонія Могилянцкаго.

Покѣи и владѣ Инокѣвъ, госташихъ съ водою пещеркою на основаніе Моностира пѣдъ горы Бескида по надѣ Быстрицю:

Нѣмъ сонце въ своимъ дневнѣмъ оборотѣ,  
За синій горы арѣгій разъ западо;  
Шовы по трѣднѣй горачей ровотѣ,  
Гдѣсь тамъ далеко въ мори са скѣпало:  
Минѣли облазъ и потѣкъ съ ропою,  
Перѣшли поле, — лѣги и зарѣнокъ,  
И наверхъли хѣдъ горѣ рѣкою;  
Ажъ, — гдѣ Манавка чистѣ водою свою,  
По арѣвнѣй рѣки въ Быстрицю зливаетъ,  
И съ нѣвъ са въ дальшѣмъ гѣстѣмъ вымираетъ;  
Тамъ на нешпѣрнѣй оуѣкли спочинокъ. —  
Довѣрѣжъ имъ вѣло тѣтъ на вѣгъ взати!  
Зъ однои рѣчки — и зъ арѣгонъ водою;  
Котра зъ нѣхъ тажша? на певно пѣзнати:  
Шовы не впасти ще въ такѣ пригодѣ,

Генералъ дивизіи Ростоланъ наставлялся 18. вернаторомъ Римѣ, а Генералъ бригады Гованъ плацкомендантомъ въ мѣстѣ. Стражъ народна зѣстаетъ въ дѣйствительнѣй сѣдѣжѣ. Франція занимаея вѣнѣгряннымъ правленіемъ состояній римскихъ.

Копенгага 7. Липца. Днѣсь прѣйшла вѣсть, же Датчанѣ выпавши вчѣра изъ Фридеріци на облагающій тѣворъ Нѣмцѣвъ, повили неприятели совершенно, выперли изъ становища, забрали всѣ военнѣй орѣжѣ, и заали 1800 мѣжа въ неволю, межѣ ними 30 официрѣвъ. Зъ 8. доносятъ, же 1429 радовыхъ и 30 официрѣвъ вѣла Фридеріци заѣтыхъ до Копенгаги привезено. Страта Датчанѣвъ выноситъ на 1000 мѣжа раненыхъ и повитыхъ.

Шовы не товчи вѣже на дармо ноги,  
И не зѣбдити зъ правои дороги! —

Но съ долѣвъ людиковъ, такъ са часто дѣе:  
Нѣразъ человекъ глѣбѣнѣ переплине,  
На сѣхѣмъ стати, — тѣи тѣи са сподѣе,  
Оурѣ са верѣтъ, — а ѳнъ марне гине!  
Нѣразъ владѣшій до шаста палаты  
Всѣми силами спѣшитъ са дѣпхати;  
Лѣдво, що стане, коло шаста двери,  
Сама помѣкѣ анѣтъ розѣмъ мѣ одверѣ!  
Вѣтъ окрѣмъ того неприятели инныи;  
Що са на шастныхъ кривымъ дивитъ окопъ:  
Ворѣтъ сѣдѣжъ Божихъ, — сотона измѣнныи,  
Гдѣ въ простѣ не може, — тамъ пѣаходитъ  
вокомъ;  
Агдѣ мѣрѣе — що сѣдѣжъ Божихъ трѣдомъ  
Ростѣи моглавы чѣтъ и хвала Божа:  
Зѣлѣпнѣтъ розѣмъ — и обѣмѣне владѣмъ  
Вѣдѣ зъ гостинца въ пѣстѣи роздорѣжа, —  
Зѣздѣрѣтнѣи дѣшамъ, — вѣчѣнои заплааты,  
Вѣдѣ въ погнѣвѣ, — шовѣ са зъ нѣхъ смѣтати!  
Спочинокъ Черницѣвъ коло рѣки вродѣ —  
Жѣгнавъ дѣнь красныи; — зѣбѣльна вѣчѣрѣло.



Я зъ пѣдъ гѣръ дыхавъ вѣтрѣцъ прохолодѣ—  
Сонце крѣпко цѣ са обѣзрѣло  
И за валъ чорный въ хмарѣ заходило,  
Не корожаши на заѣтра погодѣ!  
Я нѣмъ погаснѣтъ крайній сонца лѣчѣ,  
Могли са пѣвно сподѣвати тѣчи!

На простогонѣ, якъ нѣчь перепати?  
Гдѣмы на сѣтѣ головѣ склонити?  
Сли не ма поблизѣ коливы, нѣ хаты!  
Нѣ гдѣ въ верѣзѣ широкии палиты!  
Нѣ гдѣ живши дѣши не видати  
Щовы са можна о нѣчлѣгѣ спитати,  
Тимъ са зачали Инокѣ жѣрити!  
Бо рѣвне поле и голый зарѣнокъ,  
Іакѣй то въ нѣчи на дожджи спочинокъ?

Повѣли горѣ Быстрицю окомъ,  
Видатъ: щѣвъ въ плѣсѣ хилитъ са, плѣсочѣ;  
То воды черпне, — то рѣки полочѣ,  
То въ задѣ, — то въ передѣ мѣритъ рѣкѣ  
крокомъ;

Пристѣплатъ близше, видатъ: то рывакъ!  
Въ рѣкахъ тримає на держакѣ сакъ!

Я черезъ плѣчи заѣвшина — нѣбѣмы —  
Зъ полотни шита, — торба, повна рыбы:  
Лишь недозрѣли Чернцы — нѣвожита:

Що повижѣ чола стѣрчали мѣ роги!

Що, якъ оу цапа роколѣна пѣта,

И съ кѣбрачили пазорами ноги;

Бо си чѣпринѣ шапочковѣ прикѣ въ,

Я воиѣ ноги въ водѣ зандрѣвъ,

Поклонѣ мѣ дали, — а онѣ дѣ навзаємъ

Красно повитавъ гостиннымъ звѣчаємъ;

Зачавъ питати мѣланькии слови:

„Кѣда дорога? — ци дѣжѣ — здоровѣ?

„Іакъ? — чи щѣтилко по свѣтѣ гостили?

„Іакѣй потревы, — и такіи ихъ чѣлы?“

На тоє Чернцы такъ мѣ ѡповѣли:

„Дорога наша до чистого здроу, —

„Бо такіи наказъ маємъ ѡдѣ Старшого, —

Тамъ съ водокѣ звѣжмѣ, — тотѣ водѣ  
свою!

Гдѣмы са воды на вѣзѣ згодили, —  
Тамъ Монастирѣ фѣндаментъ нового, —  
Заложимъ заразѣ — для Божѣи хвалы!  
Щовымы грѣхи и покрѣтовали!

(Продовженіє настѣпнѣ.)

## УМѢСТКА.

Зъ печатнѣ Я. Б. Винаржа вышѣла въ  
15. Числѣ „Зори“ зъ сѣго рокѣ оголошенѣ  
книжка пѣдъ назвоу „Брѣма къ—Сѣмогладѣ  
(трагѣдіѣ) въ 5. дѣйствиѣхъ, Сочинѣніє Хо-  
макова; переводѣ на языкъ малорѣкѣи стѣ-  
хомъ черезъ Келѣстѣина Долина нѣнѣ-  
ка, въ 8цѣ, аркѣшѣвъ 11. Чѣ. Предплатѣ-  
тели оупрашаю зголоситѣса по нѣю до мене  
тѣ въ Львовѣ въ Сѣмѣнарѣмъ рѣкѣмъ.

Продаватѣса такъжѣ вѣдѣ въ книгарни Сѣав-  
ропѣлѣанькѣи. Цѣна екземпѣ. 48 кр. ср.

Келѣстѣинъ Сѣоморовѣкѣи.

## Донесѣніє лѣкарске.

Пѣдписанный имѣѣ честь подати до ообщѣи  
вѣѣдомѣсти, жѣ маєе вѣлѣнѣніє „Неѣхване  
средѣтво“ на вѣлѣкѣи вѣдѣ, ѡславлѣнѣ, трѣ-  
пѣшнѣнѣ и ѡттиль походяще выкрѣшнѣнѣ зѣ-  
вѣвъ; зарѣвно вѣдѣ тоє походитъ изъ го-  
стѣцю авѣ фѣлѣкѣи, авѣ такожѣ изъ оу-  
потрѣвлѣнѣи инѣшихъ шкодливѣхъ средѣствѣ.—  
Черезъ два роки оупотрѣвлѣючи тоє средѣ-  
ство просѣѣдѣнѣса пѣдписанный на кѣлькѣ сотѣ  
ѡсѣвахъ; жѣ кожѣи вѣдѣ за кѣлькѣ хвилѣ,  
а самыи оуправѣишѣи за 20 хвилѣ ѡуѣмирѣ-  
са, и лише застарѣлѣи вѣдѣ потребѣе дов-  
шого времени; — инѣи слаѣвѣсти зѣвѣдѣи зѣнѣ-  
каютъ, сли черезъ кѣлькѣи днѣи щѣ рана тѣмъ  
въ водѣ розпѣшнѣнѣи вѣлѣлѣномъ ротѣ вы-  
полѣкѣдѣса. — Жѣлаючиимъ поѣнѣлає пѣдписав-  
шѣи са кажѣмѣ изъ сѣла почтоу въ ѡпеча-  
тованѣхъ флашѣчѣкахъ и съ ѡттиѣниѣноу при-  
писѣю оупотрѣвлѣнѣа.

Викѣнтѣи Крайѣвикъ

Магистѣръ мѣдицины, хѣрѣргѣи и вѣвѣнѣцѣ-  
тѣа, — мѣшкає пѣдѣ 441<sup>1</sup>/<sub>4</sub> на Галицѣкѣмъ.